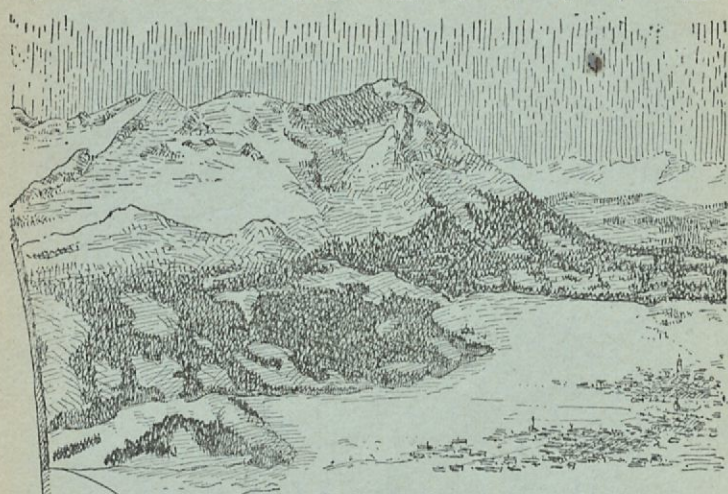
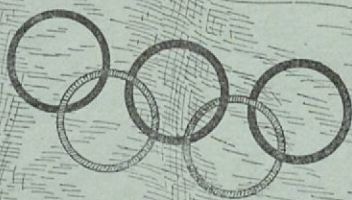


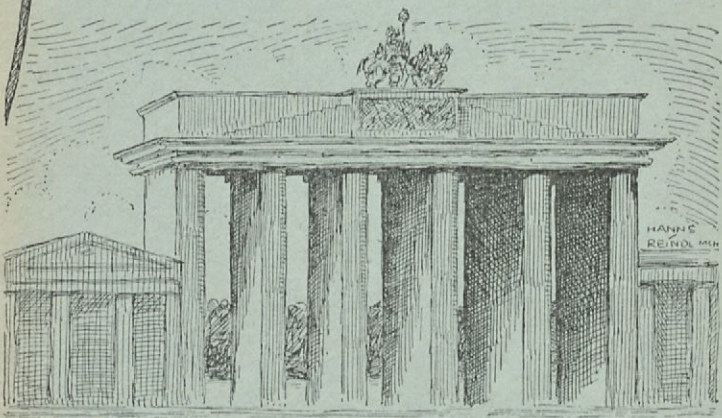
TYSKLAND



**IV OLYMPISKA VINTERSPELEN 1936
GARMISCH-PARTENKIRCHEN
6 TILL 16 FEBRUARI 1936**

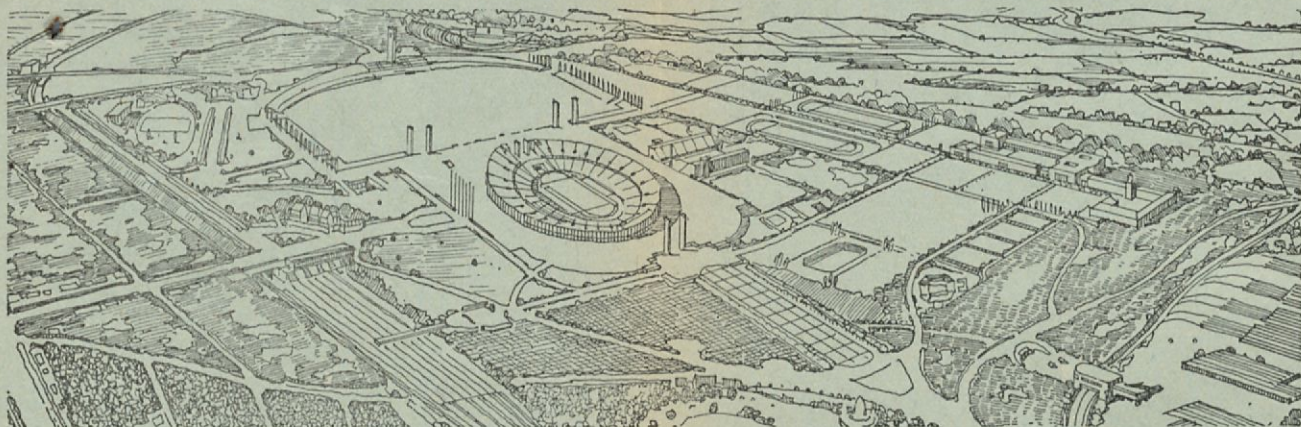


**XI OLYMPISKA SPELEN 1936
BERLIN
1 TILL 16 AUGUSTI 1936**



*Utgiven av Reichsbahnzentrale für den Deutschen Reiseverkehr, Berlin W 35,
i samarbete med Propagandautskottet för Olympiska Spelen*

XI:te OLYMPISKA SPELEN I BERLIN 1936



Rikssportfältet, skådeplatsen för XI Olympiska spelen i Berlin 1—16 augusti 1936

Internationella Olympiska kommittén har utsett Berlin till plats för firandet av den XI:te Olympiaden. Här skola spelen äga rum under tiden den 1—16 augusti 1936. Organisationskommittén har i vederbörlig ordning inbjudit alla världens sportnationer till deltagande i tävlingarna och festligheterna. Man har uppmanat alla förmågor på idrottens och konstens område att bidra till spelens lyckliga genomförande. Hela tyska nationen kommer att av allt hjärta hälsa besökarna vid de Olympiska spelen i Berlin välkomna.

PROGRAM

Lördagen den 1 augusti: Invigningsfest / Festspele
Söndagen den 2 augusti: Allmän idrott / Brottning / Modern femkamp / Fäktning / Hockey / Tyngdlyftning
Måndagen den 3 augusti: Allmän idrott / Brottning / Modern femkamp / Fäktning / Hockey / Tyngdlyftning / Fotboll / Polo
Tisdagen den 4 augusti: Allmän idrott / Brottning / Modern femkamp / Fäktning / Hockey / Fotboll / Polo / Segling / Segelflygning
Onsdagen den 5 augusti: Allmän idrott / Modern femkamp / Fäktning / Hockey / Fotboll / Tyngdlyftning / Polo / Segling
Torsdagen den 6 augusti: Allmän idrott / Brottning / Modern femkamp / Fäktning / Hockey / Fotboll / Polo / Segling / Skytte / Handboll / Cykel
Fredagen den 7 augusti: Allmän idrott / Brottning / Fäktning / Hockey / Fotboll / Polo / Segling / Skytte / Handboll / Cykel / Kanotpaddling
Lördagen den 8 augusti: Allmän idrott / Brottning / Fäktning / Hockey / Fotboll / Polo / Segling / Skytte / Handboll / Cykel / Kanotpaddling / Simning / Basketboll / Gymnastik (Sverige)
Söndagen den 9 augusti: Allmän idrott / Brottning / Fäktning / Hockey / Segling / Simning / Basketboll / Gymnastik (Tyskland)
Måndagen den 10 augusti: Fäktning / Hockey / Fotboll / Segling / Handboll / Cykel / Simning / Basketboll / Boxning / Gymnastik
Tisdagen den 11 augusti: Fäktning / Hockey / Fotboll / Segling / Simning / Basketboll / Boxning / Gymnastik / Rodd
Onsdagen den 12 augusti: Fäktning / Hockey / Segling / Handboll / Simning / Basketboll / Boxning / Gymnastik / Rodd / Ridning / Baseboll
Torsdagen den 13 augusti: Fäktning / Hockey / Fotboll / Segling / Simning / Basketboll / Boxning / Rodd / Ridning
Fredagen den 14 augusti: Fäktning / Hockey / Segling / Handboll / Simning / Basketboll / Boxning / Rodd / Ridning
Lördagen den 15 augusti: Fäktning / Fotboll / Simning / Boxning / Ridning
Söndagen den 16 augusti: Ridning / Avslutningsfest

TÄVLINGSPLATSER

Genom beslut av Tysklands rikskansler kommer rikssportfältet som en enastående tävlingsplats att stå till förfogande

för firandet av den XI:te Olympiaden. Själva kärnan av det 131 hektar stora rikssportfältet är „Deutsche Kampfbahn“, Olympiastadion. Kring den inre ovalen med en 400 meters löparbana, fotbollsplan samt anläggningar för hopp och kast resa sig åskådareplatserna för 100,000 personer. I mitten på södra långsidan ligga hederstribunen och platserna för pressens representanter. Vid den östra portalen befinner sig anslagstavlan, medan man genom den öppna västra portalen har fri utsikt över festplanen mot klocktornet.

Omedelbart intill stadion resa sig simstadions läktare, rymmande 18,000 åskådare. De två bassängerna, en 20×20 m. stor hoppbassäng och en 20×50 m. simbassäng äro uteslutande avsedda för tävlingar i simning.

För roddtävlingarna står den utvidgade anläggningen av den traditionella tyska roddsträckan i Grünau vid Berlin till förfogande.

Tävlingarna i brottning, tyngdlyftning och boxning äga rum i den 20,000 åskådare rymmande Deutschland-Halle, medan för ridtävlingarna en särskild tävlingsbana med åskådareplatser har anlagts på Rikssportfältet.

För segling har man valt den bekanta kappseglingssträckan i Kielbukten.

OLYMPISKA BYN

För deltagarna i de olympiska spelen bygger tyska rikets armé en särskild Olympisk by i en synnerligen naturskön trakt vid landsvägen till Hamburg, på ett avstånd av 14 km. från rikssportfältet. Där komma de 3,500 deltagarna att ha sitt gemensamma kvarter i 150 enkelhus. Idrottsplats, gymnastiksal och simbad stå till förfogande.

De kvinnliga deltagarna komma att gemensamt inkvarteras i ett hem på rikssportfältet.

KONSTUTSTÄLLNING

Programmet för de Olympiska spelen 1936 upptager jämte idrottstävlingarna även en pristävling för nu levande konstnärer i arkitektur, målning, skulptur, litteratur och musik. Verken komma att visas på en särskild konstutställning under tiden från den 15 juli till den 16 augusti 1936 i Berlin.

TÄTLÄGER FÖR UNGDOM

Tysklands ungdom inbjuder med anledning av firandet av den XI:te Olympiaden ungdomsgrupper på var och en 30 medlemmar från varje land. Dessa komma att med ett lika stort antal tyska ungdomar bo tillsammans i ett gemensamt tätläger samt beredas tillfälle till sportövningar och till besök vid spelen.

FACKELSTAFETTLOPNING

I en storslagen stafettlopnings kommer elden från det antika heliga Olympia i Grekland att föras till Berlin för antändande av den Olympiska elden i Olympiastadion. Fackelstafettlopningsen blir 3,000 km. lång, och lika många löpare medverka vid eldens förande till Berlin, vilket tar 11 dagar i anspråk.

PRISNEDSÄTTNINGAR

Järnväg: 60 procents rabatt beviljar Tyska riksjärnvägen på sina linjer utländska deltagare och besökare av de XI:te Olympiska spelen i Berlin 1936.

Båt: De vanliga nedsättningarna gälla på alla till Europa förande sjöfartslinjer.

Flygmaskin: 20 procents rabatt på flygbiljettprisen beviljas av Deutsche Lufthansa och de med detta bolag i samtrafik stående utländska flyglinjerna för besökare vid de XI:te Olympiska spelen mot uppvisande av Olympiastadionpass.

Buss: På gynnsamma villkor anordna bussbolagen extraturer under de Olympiska spelen.

Rundresor: Intill 60 procents rabatt å biljettprisen lämnas för rundresor i Tyskland, som äga rum i anslutning till de Olympiska spelen.

Upplysningar genom alla större resebyråer.

MAT OCH LOGI I BERLIN

För gästernas inkvartering finnas hotell, pensionat, hospitz och privatrum i tillräcklig mängd. Priserna per bädd variera mellan 3—15 RM; i åtskilliga lyxhotell finnas rum till de vanliga prisen. För enklare anspråk komma massförläggningar att inrättas till låga priser. Tillgång till logi garanteras i varje fall. — Beställningar på förhand mottager varje resebyrå; även bostadscentralbyrån „Amtlicher Unterkunfts-nachweis für die XI. Olympiade Berlin 1936“, Berlin C 2, Mühlendamm 1, förmedlar från och med den 1 okt. 1935 bostäder och lämnar alla upplysningar.

Matserveringen ombestyras av restaurangerna till moderat pris. Även billiga „enhetsrätter“ serveras.

Språkkunniga personer stå till besökarnas förfogande.

INTRÄDESPRIS

För samtliga evenemang under XI:te Olympiaden från den 1 till den 16 augusti 1936 ha enhetliga prisgrupper inrättats. Sittplatser i tre klasser och ståplatser komma att säljas.

Därvid göres en åtskillnad mellan engångsbiljetter (för en dag och en idrottsgren), seriebiljetter (för alla dagar av en idrottsgren) och „Olympia-passet“, som berättigar till besök av alla arrangemang, som äga rum i Olympia-stadion, d. v. s. invignings- och avslutningsfesten, festspelet, de åtta dagarnas allmänna idrott, semifinal- och finalmatcher i fotboll och handboll, avslutningsdagen för ridtävlingarna och uppvisningarna.

FÖRKÖPSPRIS

OLYMPIA-STADION-PASS

	I plats RM	II plats RM	III plats RM
De bästa platserna inom varje prisgrupp	100.—	60.—	40.—

Passet är icke personligt utan kan användas av flera personer, naturligtvis ej samtidigt. Innehavaren äger rätt till samma sittplats vid alla evenemang i Olympia-stadion. Passet berättigar alltså icke till inträde vid simning, rodd, boxning och övriga tävlingar, som äga rum utanför Olympia-stadion.

SERIEBILJETTER

	I plats RM	II plats RM	III plats RM	Stå- plats RM
Allmän idrott	40.—	30.—	20.—	—
Simning	40.—	30.—	—	20.—
Rodd	40.—	30.—	—	20.—
Boxning	40.—	30.—	—	—
Ridning				
.. I plats i Olympia- stadion och Ridbanan	40.—	—	—	—
.. II plats i Olympia- stadion och ståplats vid Ridbanan	—	25.—	—	—
Fotboll (i Olympia-stadion. Till kvalificeringsmatcherna skola särskilda biljetter lösas).	35.—	25.—	20.—	—
Fäktning	35.—	—	—	—
Brottning och tyngdlyftning	30.—	20.—	—	—
Hockey	25.—	—	—	—
Handboll				
I plats i Olympia- stadion och vid kva- lificeringsmatcherna	25.—	—	—	—
II plats i Olympia- stadion och ståplats vid kvalificerings- matcherna	—	15.—	—	—
Gymnastik	15.—	10.—	6.—	—

Seriebiljetterna äro icke personliga. De berättiga till besök vid alla tävlingar inom den idrottsgren för vilken de äro köpta. För följande grenar komma seriebiljetter icke att säljas: modern femkamp, polo, skytte, segling, cykel, basketboll och kanotpaddling.

ENGÅNGSBILJETTER

	I plats RM	II plats RM	III plats RM	Stå- plats RM
Invigningsfest och av- slutningsfest i Olympia- stadion vardera	15.—	10.—	6.—	3.—
Huvuddagar (finaler)	10.—	6.—	4.—	2.—
Övriga dagar	6.—	4.—	2.—	1.—

Ändring av priserna förbehålles!

Olympia-stadionpass: förköp f. o. m. 1 jan. 1935.
Seriebiljetter och *engångsbiljetter* till invignings- och avslutningsfesten samt till festspelet: förköp f. o. m. 1 juli 1935. *Engångsbiljetter* i övrigt: förköp f. o. m. 1 mars 1936. Inga förutbeställningar expedieras före den utsatta tiden. Biljetterna få enligt den tyska valutaförordningen icke betalas med registermark.

Samtliga beställningar (även upplysningar) ombesörjas av

*Kartenstelle für die XI. Olympiade Berlin 1936,
Berlin-Charlottenburg 2, Hardenbergstrasse 43.*

Biljetterna expedieras först efter insändandet av hela biljettkostnaden plus porto i den ordning beloppen inflyta. Beställningar förmedlas även genom större resebyråer.

IV:de OLYMPISKA VINTERSPELEN 1936

GARMISCH-PARTENKIRCHEN 6-16 FEBRUARI 1936



I Garmisch-Partenkirchen, Tysklands förnämsta vintersportplats, skola vintern 1936 de IV:de Olympiska vinterspelen äga rum. Under tiden den 6—16 februari skola hela världens bästa förmågor här mäta sina krafter.

Dessutom ligga start och mål för längd- och stafettlöpningsarna i „Olympia-Skidstadion“. Stört- och slalomloppen skola äga rum i Kreuzecks terrängen och vid Hausberg. Olympiabobsleighbanan, på vilken redan 1934 efter

Redan nu har man börjat med omsorgsfulla förberedelser för dessa förelingar och fester. Den för den speciella backtävlingen nybyggda „Grosse Olympia-Schanze“ vid Gudiberg visade sig vid de första på denna skidbacke utförda skidhoppen motsvara alla förväntningar. Den gamla skidbacken „Alte Gudibergschanze“, som är avsedd för backmomentet i den kombinerade tävlingen, har ombyggt till en för detta ändamål lämpad backe. Omringat av läktare, som rymma oräkneliga åskådare, har genom sammanslagning av båda anläggningarna ett skidstadion kommit till, i vilket även invigningsfesten för de Olympiska vinterspelen 1936 skall äga rum.

PROGRAM 1936

Torsdagen den 6 februari: kl. 11 invigningsfest i Olympia-skidstadion / kl. 14.30 ishockey / kl. 21 ishockey.

Fredagen den 7 februari: kl. 9 ishockey / kl. 11 skidor: störtlopp för damer och herrar / kl. 14.30 ishockey / kl. 21 ishockey.

Lördagen den 8 februari: kl. 9 ishockey / kl. 11 skidor: slalom för damer / kl. 14 bobsleightävling / kl. 14.30 ishockey / kl. 21 ishockey.

Söndagen den 9 februari: kl. 10 ishockey / kl. 11 skidor: slalom för herrar / kl. 14 bobsleightävling / kl. 14 konsttäkning (obligatoriska figurer) / kl. 21 ishockey / Från 9.30 Eisschiessen (curling) (uppvisning på Riessersee).

Måndagen den 10 februari: kl. 9 skidor: stafettlöppning 4x10 km. och konsttäkning (obligatoriska figurer) / Från kl. 9 Eisschiessen (curling) (uppvisning på Riessersee) / På kvällen deltagarfest.

Tisdagen den 11 februari: kl. 9 konsttäkning (obligatoriska figurer) / kl. 11 hastighetsåkning på skridskor (500 m.) / kl. 14 bobsleightävling / kl. 14.30 ishockey på Riessersee / kl. 21 ishockey.

Onsdagen den 12 februari: kl. 9 konsttäkning (obligatoriska figurer) / kl. 10 hastighetsåkning på skridskor (5,000 m.) / kl. 10 skidor: 18 km. svår terräng (ingår även i den kombinerade tävlingen) / kl. 14 bobsleightävling / kl. 14.30 ishockey på Riessersee / kl. 21 ishockey.

Torsdagen den 13 februari: kl. 9 konsttäkning (obligatoriska figurer) / kl. 10 hastighetsåkning på skridskor (1,500 m.) / kl. 11 backmomentet i den kombinerade tävlingen / kl. 14.30 konsttäkning (paräkning) / kl. 21 ishockey.

Fredagen den 14 februari: kl. 8.30 skidtävling för militärpatruller (uppvisningstävling) / kl. 9 hastighetstävling på skridskor (10,000 m.) / kl. 10 ishockey / kl. 14.30 konsttäkning (fri åkning för herrar) / kl. 21 ishockey.

Lördagen den 15 februari: kl. 8 skidor: 50 km. / kl. 10 ishockey / kl. 14.30 konsttäkning (fri åkning för damer) / kl. 21 ishockey.

Söndagen den 16 februari: kl. 11 skidor: backtävling / kl. 14.30 ishockey / Avslutningsfest i Olympia-konstisstadion.

företagen reparering världsmästerskapen för 4-manna-bobsleighs utkämpats, har på bästa sätt bestått provet. Olympia-konstisstadion, beläget strax invid huvudbangården, är i ordning och har redan tagits i bruk. 10,000 åskådareplatser omgiva en isbana, som vid varje väderlek kan hållas klar för tävlingar. Här skola de stora ishockey- och konståknings-tävlingarna gå av stapeln.

Skådeplatsen för tävlingarna i hastighetsåkning är den vackert belägna Riessersee, på vilken dessutom liksom på åtskilliga andra i närheten av Garmisch-Partenkirchen belägna sjöar egna träningsbanor stå till förfogande.

Tre bergbanor bereda tillfälle att nå höjder upp till 2966 m., så att man i varje fall har full garanti för att skidtävlingarna kunna genomföras.

Med anledning av de IV:de Olympiska vinterspelen 1936 bevilja Tyska riksjärnvägarna på sina linjer 60% PRIS-NEDSÄTTNING. Deutsche Lufthansa och de med detta bolag i samtrafik stående linjerna lämna likaledes 20% rabatt.

CENTRALLEDNINGEN för de IV:de Olympiska vinterspelen 1936 handhaves av

*Das Organisationskomitee für die
IV. Olympischen Winterspiele 1936 e. V.
Garmisch-Partenkirchen, Telefon 2713.*

Hela rumsförmedlingen ordnas av Olympia-Verkehrsamt, Garmisch-Partenkirchen (Tel. 3101) för deltagare och övriga, som tillhöra de officiella tävlingstrupperna, och av Kurverwaltung (Tel. 2131) för åskådare.

Själva inkvarteringen är anordnad enligt följande grupper (med underavdelningar för funktionärer och aktiva), för vilka i enlighet med de nuvarande konjunkturen nedanstående pris gälla:

Aktiva	8.—
Grupp I:	RM 12.— till 18.—	
„ II:	„ 9.— „ 12.—	
„ III:	„ 7.— „ 9.—	
„ IV:	„ 5.— „ 7.—	

I prisen ingår logi med full förplägning. Speciella önskemål enligt särskild överenskommelse. Förstklassiga rum uthyras även privat från RM 2.—.

BILJETT-FÖRSÄLJNINGEN till de IV:de Olympiska vinterspelen började den 1 maj 1935. Blanketter för biljettbeställning samt närmare upplysningar kunna erhållas från resebyråerna och andra biljettförsäljningskontor och distribueras på begäran av Organisationskomitee, Abteilung Kartenverkauf, Garmisch-Partenkirchen.